



DOGREL AG 9443 Widnau (Schweiz) www.dogrel.com

TECHNISCHE DOKUMENTATION

Betriebsanleitungen Mobile Dokumentation Online-Ersatzteilkataloge TRANSLATION
Fachübersetzungen
Kreativübersetzungen
Terminologie

DIGITAL MEDIA
Illustration & Grafik
Video & Animation
Web-Applikationen

Ohne CE-konforme
Betriebsanleitung ist Ihr
Produkt unvollständig.



## Wer liest schon Betriebsanleitungen – Ihr Richter garantiert.

Die Betriebsanleitung ist ein wichtiger Teil Ihres Produkts. Besonders im Schadensfall sind Betriebsanleitungen ein Hauptkriterium bei der Bewertung von Haftungsfällen. Deshalb ist die sorgfältige Berücksichtigung der geltenden Rechtsvorschriften von entscheidender Bedeutung.

Kürzlich wurden zwei wichtige Normen aktualisiert bzw. neu eingeführt:

- DIN EN 82079-1: Erstellen von Gebrauchsanleitungen -Gliederung, Inhalt und Darstellung
- EN ISO 20607:
   Sicherheit von Maschinen Betriebsanleitung - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze

Wir unterstützen Sie auf dem Weg zu CE-konformen Betriebsanleitungen:

#### Doku-Check

Erfahrene Experten prüfen Ihre Betriebsanleitungen hinsichtlich Konformität zu den anzuwendenden Normen und Richtlinien. Als Ergebnis erhalten Sie ein aussagekräftiges Prüfprotokoll.

### Inhaltliche Überarbeitung

Auf Basis der Doku-Check Ergebnisse überarbeiten wir Ihre Betriebsanleitungen und erstellen eine neue Mastervorlage für zukünftige Produkte.

#### Training Ihres Teams / Outsourcing

Nach Abschluss der Überarbeitung schulen wir gerne Ihr Doku-Team oder stehen bei Bedarf als Outsourcing-Partner für Ihre Betriebsanleitungen zur Verfügung.

# Vertrauen Sie DOGREL – dem Schweizer Profi für Technische Dokumentation seit über 35 Jahren.



Mehr als 6'800 CE-konforme Betriebsanleitungen wurden bereits von uns erstellt.



Über 500 zufriedene Kunden verlassen sich bereits auf uns.



25 Mitarbeiter stellen Ihre Kundenbedürfnisse in den Mittelpunkt.

Profitieren Sie

von 12 %

Sonderrabatt

auf Ihren nächsten

Auftrag!